

Dodatok č. 1 k zmluve o združení zo dňa 30.11.2020

uzatvorený podľa ust. § 611 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Dodatok“) medzi

Zmluvná strana č. 1:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO: 00 603 481, zastúpenie: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor, bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., číslo účtu (IBAN): SK37 7500 0000 0000 2582 9413, kontaktná osoba: Mgr. Tomáš Malec, email: tomas.malec@bratislava.sk, tel. č.: +421-2-59356629 (ďalej len „Združovateľ 1“)

a

Zmluvná strana č. 2:

Mestská časť Bratislava - Lamač, sídlo: Malokarpatské námestie 9, 841 03 Bratislava, IČO: 00 603 414, zastúpená: Ing. Lukáš Baňacký, starosta, bankové spojenie: VÚB, a.s., číslo účtu (IBAN): SK37 0200 0000 0000 0302 4032, kontaktná osoba: Mgr. Michaela Kővári Mrázová, email: kovari-mrazova@lamac.sk, tel. č.: 02/64 78 00 65 (ďalej len „Združovateľ 2“)

(Združovateľ 1 a Združovateľ 2 ďalej spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Preambula

- A. Dňa 30.11.2021 uzatvorili Zmluvné strany zmluvu o združení, predmetom ktorej bolo združenie na dosiahnutie dojednaného účelu po vzájomnej dohode a to na realizáciu projektu „Detské ihrisko Lamač – Malokarpatské námestie“, situovanom na pozemku reg. „C“ KN parc. č. 481/4, o celkovej výmere 2 381m², evidovaného Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom na liste vlastníctva č. 1, nachádzajúceho sa v katastrálnom území: Lamač, obec: BA-m.č. Lamač, okres: Bratislava IV (ďalej len „Zmluva“).
- B. Nakoľko Združovateľom 2 vysúťažený dodávateľ nie je objektívne schopný realizovať a odovzdať dielo v Zmluve uvedených termínoch a zvýšenia vložených finančných prostriedkov zo strany Združovateľa 2, dohodli sa Zmluvné strany v súlade s Článkom 10 bodom 1. Zmluvy na nasledovnom Dodatku.

Článok 1

Predmet Dodatku

1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom:

a) článok 3 bod 1. Zmluvy sa mení nasledovne:

„Zmluvné strany sa zaväzujú na zhotovenie diela poskytnúť tieto finančné prostriedky a činnosti v nasledovnom rozsahu:

a) Združovateľ 1 poskytne finančné prostriedky vo výške 40 000,- € (slovom štyridsaťtisíc eur), čo predstavuje 60 % z celkovej ceny diela. Poskytnutím sa rozumie moment odpísania finančných prostriedkov vo výške 40 000,- € (slovom štyridsaťtisíc eur) z bankového účtu Združovateľa 1 uvedeného v záhlaví tejto zmluvy v prospech bankového účtu Združovateľa 2 uvedeného v záhlaví tejto zmluvy. Výška poskytnutých finančných prostriedkov zo strany Združovateľa 1 je finálna a konečná;

b) Združovateľ 2:

1. zabezpečí celkovú a riadnu realizáciu diela;

2. poskytne finančné prostriedky vo výške 26 733,54 € (slovom dvadsaťšesťtisíc sedemsto tridsať tri eur a päťdesiatštyri centov), čo predstavuje 40 % z celkovej ceny revitalizácie športového areálu z vlastných zdrojov. V prípade, že suma diela bude po uskutočnení verejného obstarávania vyššia než sa touto Zmluvou predpokladalo, Združovateľ 2 je oprávnený vystúpiť zo združenia v súlade s postupom podľa čl. 7 ods. 1 písm. b).“;



- b) článok 5 bod 4. Zmluvy sa mení nasledovne:
„Zmluvné strany sa dohodli, že finančné prostriedky vo výške 40 000,- € poskytnuté Združovateľom 1 budú použité na realizáciu diela do 31.05.2021. Finančné prostriedky nepoužité do 15.06.2021, ktoré poskytne Združovateľ 1 je potrebné bez zbytočného odkladu vrátiť na bankový účet Združovateľa 1, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.“;
 - c) článok 5 bod 6. Zmluvy sa mení nasledovne:
„Riadne ukončenie realizácie diela sa Združovateľ 2 zaväzuje uskutočniť do 31.05.2021.“;
 - d) článok 6 bod 1. Zmluvy sa mení nasledovne:
„Po riadnom ukončení realizácie diela bude spoluvlastnícke podiely k dielu stanovené nasledovne:
a) spoluvlastnícky podiel Združovateľa 1 na diele bude vo výške 60 %; a
b) spoluvlastnícky podiel Združovateľa 2 na diele bude vo výške 40 %.“;
 - e) článok 7 bod 6. Zmluvy sa mení nasledovne:
„Ak účel tejto zmluvy nebude dosiahnutý v dobe najneskôr do 31.05.2021 môže Združovateľ 1 vystúpiť zo združenia a to v lehote 30 (tridsiatich) dní od doručenia oznámenia o vystúpení druhej zmluvnej strane. Združovateľ 2 zodpovedá za prípadný vznik škody Združovateľovi 1.“
2. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú upravené týmto Dodatkom, ostávajú nezmenené.

Článok 2 Záverečné ustanovenia

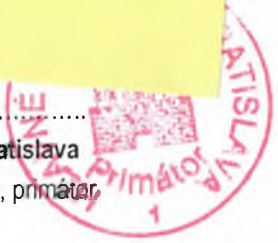
1. Dodatok nadobúda platnosť v súlade s právnym poriadkom platným v Slovenskej republike dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Združovateľa 1, a to v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 Zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. Zákon o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
2. Všetky spory, ktoré vzniknú z Dodatku, vrátane sporov o jeho platnosť, zánik, výklad alebo zrušenie, budú riešené najskôr osobným rokovaním zástupcov Zmluvných strán. Pokiaľ toto rokovanie nebude úspešné, je možné vzniknutý rozpor riešiť súdnou cestou na vecne a miestne príslušnom súde Slovenskej republiky.
3. Dodatok je vyhotovený v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých tri (3) obdrží Združovateľ 1 a tri (3) Združovateľ 2.
4. Zmluvné strany potvrdzujú svojim podpisom, že súhlasia s celým obsahom Dodatku, že tento Dodatok pred podpísaním riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že ho uzatvárajú podľa ich pravej a slobodnej vôle, nie z donútenia alebo v tiesni, za zrejme nevýhodných podmienok pre jednu alebo druhú Zmluvnú stranu.

V Bratislave, dňa 30.4.2021

V Bratislave, dňa 16.04.2021



.....
Hlavné mesto SR Bratislava
Ing. arch. Matúš Vallo, primátor



.....
Mestská časť Bratislava - Lamač
Ing. Lukáš Baňacký, starosta

